




**Gesamtansicht des Vorgangs 2731****24.10.2017**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
8.000,00	Auer Benjamin		DL	BBT IT	WLF 3
Status: zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2017-Nov-27 19:10					
Beschaffungsgegenstand Allestimento tecnologico CIG - Bolzano, 05.12.2017					
Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen 					
Begründung Conferenza Intergovernativa programmata due volte nell'anno in corso, pertanto no prevista nel piano approvvigionamenti					
Dokumente  20171205_CIG_Tecnologia.docx					
Status Bereichsleiter zugestimmt / approvato Albarello Thomas / 2017-Oct-29 23:53					
Kommentar Bereichsleiter					
Auftragsbestätigung  20171205_CIG_Tecnologia.docx					
Status Controlling zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2017-Nov-03 10:33					
Kommentar Controlling					
Anhang Controlling					
Status Beschaffung zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2017-Nov-03 10:34					
Kommentar Beschaffung					
Anhang Beschaffung					
Status BWK 1					
Kommentar BWK 1					
Anhang BWK1					
Status BWK 2					
Kommentar BWK 2					
Anhang BWK2					
Status Vorstand 1 zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2017-Nov-07 16:51					
Kommentar Vorstand 1					
Anhang Vorstand 1					
Status Vorstand 2 zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2017-Nov-27 19:10					

Kommentar Vorstand 2**Anhang Vorstand 2**20171205_CIG_Tecnologia.docx

Kommentar Archivierung

Dokument Archivierung

Verantwortlicher für die Vergabe	Mazzucato Arturo Piero
---	------------------------

Vertragsverwalter	Auer Benjamin
--------------------------	---------------

Verantwortlicher für die Ausführungsphase	
--	--

Bauleiter	
------------------	--

[Drucken](#)

BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona
BRENNER BASISTUNNEL

Beschaffungsbeschluss Nr. 2731

1. Beantragende Stelle

Kommunikation

2. Auftragsbezeichnung

Technologische Ausrüstung für die Zwischenstaatliche Kommission, Bozen, 05.12.2017.

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Sitzung der Zwischenstaatlichen Kommission, am 05.12.2017, 9-13 Uhr, im Herzogspalast Bozen:

Technologische Ausrüstung des Ballsaals bestehend aus:

- Conference system mit 25 Basen
- Kabinen für Simultanübersetzung inkl. Monitor für 3 Kanäle, (DE, IT, EN) mit 40 Empfängern
- LEDWALL HD ca. 3 x 2 m, ohne Rand
- 3 Bühnen-Videomonitore
- Notebook PC für Präsentationen

Aufnahmen der Veranstaltung mit zwei Filmkameras und Regiepersonal

Lokalausgang gemeinsam mit BBT SE innerhalb 01. Dezember, Montage und Tests innerhalb 04. Dezember.

Technischer Support am 05. Dezember.

4. Begründung des Auftrages

Für die Versammlung der Zwischenstaatlichen Kommission bedarf es u.a. der technischen Ausrüstung des Ballsaals im Herzogspalast Bozen (Regierungskommissariat) mit Anlagen für die Simultanübersetzung in 3 Sprachen und Multimedia-Anlagen für die Audio- und Videopräsentation.

Am gleichen Tag findet dort auch die Sitzung des

Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

Determina a contrarre n. 2731

1. Struttura richiedente

Comunicazione

2. Denominazione dell'incarico

Allestimento tecnologico CIG - Bolzano, 05.12.2017

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Riunione della CIG 05.12.2017, ore 9-13, Palazzo Ducale, Bolzano:

Allestimento tecnologico della Sala da Ballo comprendente:

- conference system con 25 basi
- cabine di traduzione simultanea incl. monitor per 3 canali (ted., ital., ingl.) con 40 ricevitori
- LEDWALL HD ca. 3 x 2 m, senza bordo
- nr. 3 monitor da palco
- pc portatile per presentazioni

Servizio di regia bicamera e registrazione dell'evento.

Sopralluogo con BBT SE entro il 01 dicembre, montaggio e prove entro il 04 dicembre

Assistenza tecnica il giorno 05 dicembre.

4. Giustificazione dell'affidamento

Per lo svolgimento della riunione della Commissione Intergovernativa nella "Sala da Ballo" presso il Commissariato del Governo è necessario allestire l'infrastruttura tecnologica, al fine di permettere traduzioni simultanee in tre lingue, presentazioni di slide e video.

Nella stessa giornata si svolgerà nella stessa sede



Planungsausschusses und des Aufsichtsrates statt.

anche la riunione del comitato di progettazione e del consiglio di sorveglianza.

5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium

In Anbetracht des Gesamtbetrages der Beschaffung und nach erfolgtem Vergleich der genannten Dienstleister, wird vorgeschlagen, den Vertrag für die gegenständliche Lieferung mittels Direktvergabe gem. Art. 36, Komma 2 Buchstabe a) des Legislativdekretes 50/2016 zu vergeben. Für die Ausführung der gegenständlichen Leistung wird vorgeschlagen, nachstehende Firmen zur Angebotsabgabe einzuladen:

AG SOUNDLIGHTS

Via Schallerhof 100/b

39010 Tesimo-Prissiano (BZ)

Telefono: (+39) 3479311984

E-Mail: info@agsoundlights.com

MwSt/Part.IVA: 01685260216

3P TECHNOLOGIES S.R.L.

Via di Mezzo ai Piani, 7/C

39100 Bolzano

Mail: contact@trepit.it

Tel: +39 0471 324030

P.IVA 04672050285

AJB-sound & light

Schlachthofstr./Via Macello 25

39100 Bozen/Bolzano

Mobil: +39 348 77 37 838

e-mail: ajb@ajb.it

Mwst.-Nr./Part. IVA: IT02271660215

5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti

Tenuto conto dell'importo dell'affidamento si propone di aggiudicare il contratto per lo svolgimento delle prestazioni in oggetto attraverso affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D. Lgs. 50/2016. Per l'esecuzione della prestazione in oggetto si propone di richiedere preventivi alle seguenti ditte:

AG SOUNDLIGHTS

Via Schallerhof 100/b

39010 Tesimo-Prissiano (BZ)

Telefono: (+39) 3479311984

E-Mail: info@agsoundlights.com

MwSt/Part.IVA: 01685260216

3P TECHNOLOGIES S.R.L.

Via di Mezzo ai Piani, 7/C

39100 Bolzano

Mail: contact@trepit.it

Tel: +39 0471 324030

P.IVA 04672050285

AJB-sound & light

Schlachthofstr./Via Macello 25

39100 Bozen/Bolzano

Mobil: +39 348 77 37 838

e-mail: ajb@ajb.it

Mwst.-Nr./Part. IVA: IT02271660215

**6. Ort der Leistungsdurchführung**

Bozen

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

04-05.12.2017

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

8.000,00 Euro

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

In Anbetracht der Art des gegenständlichen Auftrages sind keine Kautio oder andere Sicherstellungsmittel von Seiten des Auftragnehmers erforderlich.

10. Finanzmittel

Die Mittelbedeckung erfolgt im genehmigten Finanzplan 2017 für die Phase 3, unter der Kostenart 2KC0KE004.

11. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung

Benjamin Auer

12. Vorgeschlagener Mitarbeiter für die Funktion des Verfahrensverantwortlichen für die Ausführungsphase

Thomas Albarello

6. Luogo di esecuzione della prestazione

Bolzano

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

04-05.12.2017

8. Importo presunto dell'incarico (netto)

8.000,00 Euro

9. Mezzi di garanzia proposti

In considerazione del carattere del presente incarico, BBT SE non ritiene necessaria la prestazione di cauzione o altri mezzi di garanzia da parte dell'affidatario.

10. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie sono reperite nell'ambito del Piano Finanziario 2017 approvato per la Fase 3 alla Tipologia di Costo 2KC0KE004.

11. Collaboratori proposti per la gestione del Contratto

Benjamin Auer

12. Collaboratore proposto per la funzione di Responsabile del procedimento per la fase esecutiva

Thomas Albarello

Verfahrensverantwortlicher für die Vergabe / Responsabile del procedimento in fase di aggiudicazione: Avv. Arturo Piero Mazzucato

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf)
Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)



Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	
--	--